

*Procedimientos: Qué hacer con el pedimento una vez que lo ha llenado
(Sólo para casos de tipo de lo criminal)*

Paso 1 Haga tres (3) copias de su pedimento.

Paso 2 Presente el pedimento original la Secretaría del Tribunal Superior y pida que le sellen 3 copias. A éstas se les conoce como “copias fieles” y sirven como evidencia de que se presentó el original.

Tramitación de su pedimento en persona

Entregue una (1) copia del pedimento al juez asignado a su caso y una (1) copia del pedimento al Oficina del Procurador del Condado de Maricopa.

Centro (downtown) – Actualmente hay buzones para el Fiscal de Distrito y asuntos judiciales en el 2do piso del edificio central del tribunal (Central Court Building).

Mesa – Actualmente hay buzones para el Fiscal de Distrito y asuntos judiciales en el 1er piso, Suite 1350.

Quédese con (1) copia para sus archivos.

O

Tramitación de su pedimento por correo

Si está presentando sus documentos por correo, será necesario que incluya dos sobres con la cantidad correcta de timbres postales para su procesamiento.

- 1. Un (1) sobre timbrado con su domicilio para sus archivos.*
- 2. Un (1) sobre timbrado dirigido a Oficina del Procurador del Condado de Maricopa, Maricopa County Attorney’s Office, 225 W. Madison St., Phoenix, AZ 85003.*

Envíe el original, las copias y los sobres a: Clerk of Superior Court’s Office, Criminal File Counter, 201 W. Jefferson, Phoenix, AZ 85003.

Paso 3 Espere hasta recibir aviso por parte del tribunal

Una vez que haya presentado el pedimento, el juez podrá dictar una Orden o extender un asiento de minuto indicándole su decisión. Usted deberá recibir notificación del tribunal por correo.

El no observar los procedimientos antes mencionados podría resultar en una demora en su caso.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **State** **OR** **Defendant**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Estado O Acusado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)**

State of Arizona / (Estado de Arizona) _____

Plaintiff / (Parte acusatoria)

CR Number: _____

(Número CR:)

Title: (Título:) _____

vs.

Name of Defendant / (Nombre del acusado)

(The section below must be written to explain your request - what you want the judge to order if they grant your request (or Motion). If the judge agrees with your request, they will sign the attached Order or issue a “minute entry” noting their decision.)

(Es necesario que se escriba la sección a continuación para explicar su solicitud - lo que usted desea que el juez ordene si le otorga su solicitud (o pedimento). Si el juez está de acuerdo con su solicitud, el juez firmará la orden que se anexa o extenderá un “asiento de minuta” indicando su decisión.) (Por Favor Escribe en Inglés)

Case No.: _____
(Numero de caso)

Lined area for text input, consisting of approximately 20 horizontal lines.

Today's Date: _____
(Fecha de hoy:)

Your Signature: _____
(Su firma:)

This page must be completed and attached to the last page of your motion/request.
(Esta página debe completarse y anexarse a la última página de su pedimento o solicitud.)

I have filed the original of the attached document(s) on _____, 20____,
Month/(mes) Day/(día) Year/(año)

with the Clerk of the Superior Court in Maricopa County.

(He presentado el original del documento o de los documentos anexos el XXX XX, 20XX, ante la Secretaría del Tribunal Superior del Condado Maricopa.)

I have mailed/delivered a copy of the attached document(s) on _____, 20____,
Month/(mes) Day/(día) Year/(año)

to Judge _____.

Judge assigned to your case / (El Juez asignado a su caso)

(Envié por correo / entregué una copia del documento o de los documentos que se anexan el XXX XX, 20XX al Juez XXXX.)

I have mailed/delivered a copy of the attached document(s) on _____, 20____,
Month/(mes) Day/(día) Year/(año)

to County Attorney _____.

Address / (Domicilio)

(Envié por correo / entregué una copia del documento o los documentos que se anexan el XXX XX, 20XX al Fiscal del Distrito XXXX.)

By signing below, I promise that I have filed/mailed the attached document(s) as shown above. I understand that if I do not file/mail the attached document(s) as shown above, the judge in my case will not read my request/motion.

(Con mi firma a continuación, prometo que he presentado/enviado el documento o los documentos que se anexan como se indicó más arriba. Comprendo que si no presento/envío por correo el documento o los documentos que se anexan tal como se indicó más arriba, el Juez en mi caso no leerá mi solicitud/pedimento.)

Your signature / (Su firma)